

“The testing of the braking devices of a hoist operated by automatic or semi-automatic control, used exclusively for the transportation of materials, may be conducted once a day by a hoistman.”

6. Section 386.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

“However, where a multi-deck work platform is used, a distance of less than

(1) 15 metres (49.2 feet) shall be maintained between the base of the platform and the bottom of the shaft, when there are workers at the bottom, except for inspection reasons related to blasting;

(2) 50 metres (164.0 feet) shall be maintained between the top of the platform and the lower chair.”

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1130

Draft Regulation

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

Parks — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Regulation to amend the Parks Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes the fees payable to obtain an authorization to enter parks for the periods from 1 April 2011 to 31 March 2016. It also establishes the fees for authorizations to fish in parks at the same amount as those that apply to wildlife sanctuaries.

The draft Regulation proposes to extend the list of parks or parts of parks in whose territory a person may fish without holding an authorization to fish, in order to include a part of Lac Provost situated in Parc national du Mont-Tremblant. It also provides that persons who travel across Parc national d’Aigüebelle or Parc national du Bic by taking La Route Verte bicycle path be exempt from the obligation to hold an authorization to enter. Lastly, in the case of school groups, the draft Regulation proposes to limit the exemption from paying the fees to enter parks to educational institutions situated in Québec. The draft Regulation proposes to extend the prohibition to feed animals to include the practice of leaving food

for them. It also proposes amendments aimed at entrusting to employees of Native communities bound by contract under section 8.1.1 of the Parks Act the powers provided for in section 17 of the Parks Regulation connected with admissions and activities in parks.

The draft Regulation also introduces the required consequential amendments regarding the change of name of Parc national du Saguenay, which will be proposed to the Government by the undersigned Minister in another text.

The amendments proposed by the draft Regulation have no impact on enterprises and have little impact on the public. The planned increase of the fees payable to obtain an authorization to enter will be spread gradually over five years.

Further information may be obtained by contacting Serge Alain, Direction du patrimoine écologique et des parcs, Ministère du Développement durable, de l’Environnement et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4^e étage, boîte 21, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4897; fax: 418 646-6169; e-mail: serge.alain@mddep.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Serge Alain, at the above mentioned address.

PIERRE ARCAND,
*Minister of Sustainable Development,
Environment and Parks*

Regulation to amend the Parks Regulation

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9, s. 2, s. 9, pars. *a*, *b* and *n*,
and s. 9.1, 1st par., subpars. *a* and *b*)

1. The Parks Regulation (R.R.Q., c. P-9, r. 25) is amended in section 2 by striking out “de récréation” after “parc” in paragraph 4 of the French text.

2. Section 3 is amended by replacing the title of Schedule 7 in the second paragraph by “Parc national du Fjord-du-Saguenay zoning map”.

3. Section 6 is amended

(1) by replacing “or who travel across Parc national d’Oka by taking La Vagabonde bicycle path” in paragraph 1 by “, who travel across Parc national d’Oka by taking La Vagabonde bicycle path, or who travel across

Parc national d'Aiguebelle or Parc national du Bic by taking La Route Verte bicycle path”;

(2) by striking out “Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie,” and “or Parc national des Monts-Valin” in paragraph 3;

(3) by striking out paragraph 5.

4. Section 7 is amended

(1) by replacing “appointed by the Société” in the first paragraph by “appointed by the Minister”;

(2) by striking out subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by inserting “, located in Québec, “after” (R.S.Q., c. E-9.1)” in subparagraph 3 of the first paragraph;

(4) by inserting “, located in Québec,” after “educational institution” in subparagraph 4 of the first paragraph.

5. Section 7 is amended by replacing “Saguenay” in subparagraph 10 of the first paragraph by “Fjord-du-Saguenay”.

6. Section 11 is amended by replacing “or the part of Lac Témiscouata situated in Parc national du Lac-Témiscouata” in paragraph 1 by “, the part of Lac Témiscouata situated in Parc national du Lac-Témiscouata or the part of Lac Provost situated in Parc national du Mont-Tremblant”.

7. Section 17 is replaced by the following:

“**17.** The employees of the Société who are appointed by the Société to issue the authorizations provided for in section 6.1 of the Parks Act or, where a contract was concluded under section 8.1 or 8.1.1 of the Act, the employees of the contracting party who are appointed to that end by the Minister, may require any person who is in a park to produce his or her authorization to enter, stay or fish; they may also require that he or she produce the authorizations issued by a park superintendent under section 15.”.

8. Section 20 is amended

(1) by adding “or leave food for them” at the end of subparagraph 3 of the first paragraph;

(2) by inserting the following after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(6) capture insects or spiders.”.

9. Section 22 is amended

(1) by replacing “Saguenay” in the second paragraph by “Fjord-du-Saguenay”;

(2) by replacing “or the part of Lac Témiscouata situated in Parc national du Lac-Témiscouata” in the second paragraph by “, the part of Lac Témiscouata situated in Parc national du Lac-Témiscouata or the part of Lac Provost situated in Parc national du Mont-Tremblant”.

10. Schedule 1 is replaced by the following:

“**SCHEDULE 1**

1. FEES FOR AUTHORIZATIONS TO ENTER PARKS

For the period from 1 April 2011 to 31 March 2012

	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
--	----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

INDIVIDUAL

1 adult (18 and over)	\$5.50	\$27.50	\$49.50
1 child aged 6 to 17	\$2.50	\$12.50	\$22.50

FAMILY

1 adult accompanied by children aged 6 to 17	\$8.00	\$40.00	\$72.00
2 adults accompanied by children aged 6 to 17	\$11.00	\$55.00	\$99.00

ORGANIZED GROUP

1 adult (18 and over)	\$4.75		
1 child aged 6 to 17	\$2.00		

For the period from 1 April 2012 to 31 March 2013

	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
--	----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

INDIVIDUAL

1 adult (18 and over)	\$6.00	\$30.00	\$54.00
1 child aged 6 to 17	\$2.75	\$13.75	\$24.75

FAMILY			
1 adult accompanied by children aged 6 to 17	\$8.75	\$43.75	\$78.75
2 adults accompanied by children aged 6 to 17	\$12.00	\$60.00	\$108.00
ORGANIZED GROUP			
1 adult (18 and over)	\$5.25		
1 child aged 6 to 17	\$2.25		
For the period from 1 April 2013 to 31 March 2014			
	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
INDIVIDUAL			
1 adult (18 and over)	\$6.50	\$32.50	\$58.50
1 child aged 6 to 17	\$3.00	\$15.00	\$27.00
FAMILY			
1 adult accompanied by children aged 6 to 17	\$9.50	\$47.50	\$85.50
2 adults accompanied by children aged 6 to 17	\$13.00	\$65.00	\$117.00
ORGANIZED GROUP			
1 adult (18 and over)	\$5.75		
1 child aged 6 to 17	\$2.50		
For the period from 1 April 2014 to 31 March 2015			
	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
INDIVIDUAL			
1 adult (18 and over)	\$7.50	\$37.50	\$67.50
1 child aged 6 to 17	\$3.25	\$16.25	\$29.75
FAMILY			
1 adult accompanied by children aged 6 to 17	\$10.75	\$53.75	\$96.75
2 adults accompanied by children aged 6 to 17	\$15.00	\$75.00	\$135.00

ORGANIZED GROUP			
1 adult (18 and over)	\$6.50		
1 child aged 6 to 17	\$2.75		
For the period from 1 April 2015 to 31 March 2016			
	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
INDIVIDUAL			
1 adult (18 and over)	\$8.50	\$42.50	\$76.50
1 child aged 6 to 17	\$3.75	\$18.75	\$33.75
FAMILY			
1 adult accompanied by children aged 6 to 17	\$12.25	\$61.25	\$110.25
2 adults accompanied by children aged 6 to 17	\$17.00	\$85.00	\$153.00
ORGANIZED GROUP			
1 adult (18 and over)	\$7.50		
1 child aged 6 to 17	\$3.00		

2. FEES FOR AUTHORIZATIONS TO FISH IN PARKS

2.1 For any species of fish other than anadromous Atlantic salmon, the fees for authorizations to fish are, for the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary, the fees provided for in Column II of Schedule IV of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908).

2.2 For Atlantic salmon or any other species of fish during the Atlantic salmon fishing period in salmon rivers:

(a) the holder of a sport fishing licence for Atlantic salmon for Québec residents: \$100 per day per person;

(b) the holder of a sport fishing licence for Atlantic salmon for non-residents of Québec: \$200 per day per person.

2.3 For Atlantic salmon or any other species of fish during the Atlantic salmon fishing season in Parc national d'Anticosti:

(a) the holder of a sport fishing licence for Atlantic salmon:

for Québec residents:

\$31.30 per day per person;

(b) the holder of a sport fishing licence for Atlantic salmon:

for non-residents of Québec:

\$31.30 per day per person.

3. EXEMPTIONS FOR MEMBERS OF A NATIVE COMMUNITY

Column I Native community	Column II Park
Abenaki	Parc national du Mont-Mégantic, Parc national du Mont-Orford and Parc national de la Yamaska
Algonquins	Parc national d'Aiguebelle
Huron-Wendat	Parc national de la Jacques-Cartier, Parc national des Grands-Jardins and Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie
Malecite	Parc national du Bic and Parc national du Lac-Témiscouata
Micmac	Parc national de Miguasha and Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé
Mohawk	Parc national des Îles-de-Boucherville, Parc national du Mont-Saint-Bruno and Parc national d'Oka
Montagnais	Parc national des Monts-Valin, Parc national de la Pointe-Taillon and Parc national du Fjord-Saguenay

”.

11. Schedule 7 is amended by replacing its title by “Parc national du Fjord-du-Saguenay zoning map”.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.